




Production of Macao Promotional Videos and TV Commercials in 2020

DOCUMENT

Items No.	Content
6.1.6	-Notarized of Authorized person
6.2.1	-Enclosure II -Deposit Receipt
6.2.2	-Enclosure IV
6.2.6	Certified true copy of Business Registration. Certified true copies of Memorandum and Articles of Association of Salon Films (HK) Ltd
6.2.7	-Enclosure VI



致各有關人士：本人，潘煥球 Joseph Woon-Kau POON(POON, Woon Kau Joseph) ，國際公證人 (Notary Public) ，在中華人民共和國香港特別行政區註冊及執業，據本人專業知識，謹此証明：

- (1) 根據香港商業登記署記錄，香港沙龍電影有限公司已依據香港(商業登記條例) 辦理商業登記，登記證號碼:02881595-000-11-19-5。附件是該公司最新辦商業登記的真實複印本。
- (2) 該公司董事局委員根據(公司條例)及該公司組織章程的有關規定於 2020 年 1 月 6 日：委派汪長禹先生 [香港身份證號碼:A481533 (8)]或者尹德輝先生[香港身份證號碼:D366610(8)]全權代表香港沙龍電影有限公司與澳門特別行政區簽訂製作 { 2020 年 [製作澳門宣傳短片和廣告片]} 的服務合同及辦理相關事宜。
- (3) 根據存於本人的記錄顯示，本人鑑証在附件的 [該公司] 的董事會會議紀錄中，出席者董事之代表汪長禹先生，Akiko Fujiyama 小姐的簽字屬實。請參閱附件。
- (4) 根據香港公司法例及該公司之組織章程，(i)假設董事會經由合法通告傳召及時(ii)以該公司的最大利益為目的通過該決議，該等出席董事構成足夠法定人數作出董事會議紀錄中的決議，該書面決議所列之董事成員擁有完全權力通過決議，該決議具法律效力。
- (5) 根據存於本人的記錄顯示，本人鑑証在附件的授權書中，授權尹德輝先生，香港身份證號碼: D366610(8) ，中國籍，已婚，地址香港九龍宋皇台道 68 號，飛達工商業中心 4 字樓 C 座為公司授權代表，全權代表該公司與澳門特別行政區簽訂製作 { 2020 年 [製作澳門宣傳短片和廣告片]} 的服務合同及辦理相關事宜，汪長禹先生代表該公司簽署的簽字屬實。請參閱附件。



(6) 附件為尹德輝先生的身份証之真確影印本。

本人於 2020 年 1 月 9 日
在此簽署及蓋鋼印以作證明



潘煥球
中華人民共和國 香港特別行政區
國際公證人
辦事處設於香港中環干諾道中 111 號
永安中心 15 字樓 1504 室

Joseph Woon-Kau Poon
(Poon Woon Kau Joseph)
Notary Public, Hong Kong SAR
Poon, Sum & Cheng
Solicitors & Notaries
Room 1504, 15/F, Wing On Centre,
111 Connaught Road Central, Hong Kong

繳款後，請沿虛線剪下並將有效的商業/分行登記證展示在營業地點。

Please cut along the dotted line after making payment and display the valid business/branch registration certificate at business address.

正 本
ORIGINAL

表格 2 FORM 2
《商業登記條例》(第 310 章)
BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310)

[第 5 條]
[regulation 5]

《商業登記規例》
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS

商業 XXXX 登記證 Business XXXX Registration Certificate

XXXXXX
XXXXXX



業務 / 法團所用名稱
Name of Business/
Corporation

香港沙龍電影有限公司
SALON FILMS (HONG KONG) LIMITED

業務 / 分行名稱
Business/
Branch Name

地 址
Address

FLAT/RM C 4/F
FREDER CENTRE
68 SUNG WONG TOI ROAD
KL

業務性質
Nature of Business

FILMS PRODUCERS & PHOTOGRAPHIC

法律地位
Status

BODY CORPORATE

生效日期

屆滿日期

登記證號碼

登記費及徵費

Date of Commencement

Date of Expiry

Certificate No.

Fee and Levy

14/11/2019

13/11/2020

02881595-000-11-19-5

\$250

(登記費 FEE = \$ 0)

(徵費 LEVY = \$250)

請注意下列《商業登記條例》的規定：

Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:

1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。

1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.

2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

繳款時請將此商業 XXXX 登記證及繳款通知書完整交出。在付款後，本繳款通知書方成為有效的商業/XXXX 登記證。(請參閱背頁繳款辦法所載內容。)

Please produce this certificate and demand note intact at time of payment. This demand note will only become a valid business/XXXX registration certificate upon payment. (Please see payment instructions overleaf.)

機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.



SALON FILMS (H.K.) LTD

董事會議記錄

日期：2020 年 1 月 6 日

有關授權之事

經董事會會議，現決定委派汪長禹先生 [香港身份證號碼:A481533 (8)] 或者尹德輝先生[香港身份證號碼:D366610(8)] 全權代表香港沙龍電影有限公司與澳門特別行政區政府旅遊局簽訂向旅遊局提供 { 2020 年 [製作澳門宣傳片和廣告片] } 的制作服務合同及辦理相關事宜。再者汪長禹先生亦可代公司另簽署一切授權文件給予他人或給予尹德輝先生有關上述事項。

汪長禹

Akiko Fujiyama

HEAD OFFICE

4/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2338-0505 FAX (852) 2338-2539

BRANCH OFFICE

MOTION PICTURE EQUIPMENT RENTAL/SALES DEPARTMENT
1/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2764-3123 FAX (852) 2764-3149

PANAVISION® Asian Managing Associate



SALON FILMS (H.K.) LTD

授權書

汪長禹，香港身份證號碼：A481533 (8)為香港沙龍電影有限公司現任董事，
以該公司之董事身份簽署公司授權書，授權尹德輝先生，香港身份證號碼：
D366610(8)，中國籍，已婚，地址香港九龍宋皇台道 68 號，飛達工商業中心 4
字樓 C 座為公司授權代表，全權代表該公司與澳門特別行政區政府旅遊局簽訂
向旅遊局提供 2020 年 [製作澳門宣傳片和廣告片] 製作服務的合同及辦理相關
事宜。

汪長禹

香港沙龍電影有限公司

2020 年 1 月 6 日

HEAD OFFICE 4/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2338-0505 FAX (852) 2338-2539

BRANCH OFFICE MOTION PICTURE EQUIPMENT RENTAL/SALES DEPARTMENT
1/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2764-3123 FAX (852) 2764-3149

PANAVISION® Asian Managing Associate

香港永久性居民身份證
HONG KONG PERMANENT IDENTITY CARD

尹德輝

WAN, Tak Fai Allen

1438 1795 6540

出生日期 Date of Birth

30-10-1957

男 M

***AZ

簽發日期 Date of Issue

(10-68)

27-11-04

D366610(8)





SALON FILMS (H.K.) LTD

Enclosure II

Declaration

WAN Tak Fai Allen, in the quality of Manger of Production Department , of Salon Films (HK) Ltd., with its registered head office at 4/F, Freder Centre , Unit C, 68 Sung Wong Toi Road, Kowloon, Hong Kong deposit or wire transfer the amount of MOP120,000.00(one-hundred and twenty thousand patacas)to account of “Fundo de Turismo” in Banco Nacional Ultramarino of Macau in favour for the provisional guarantee fee, as a guarantee for explicit and prompt fulfillment of the obligations assumed with submission of tender for the Public Tender of **Production of Macao Promotional Videos and TV Commercials in 2020**,

Attached :

Original receipt of the Deposit , on the amount of MOP120,000.00 (one-hundred and twenty thousand patacas)

On 9 of January of 2020

For and on behalf of
SALON FILMS (HK) LTD.

Wan

The above signature is certified by :-

Joseph Woon-Kau Poon

Joseph Woon-Kau Poon
(Poon Woon Kau Joseph)
Notary Public, Hong Kong SAR
Poon, Sum & Cheng
Solicitors & Notaries
Room 1504, 15/F Wing On Centre,
111 Connaught Road Central, Hong Kong

HEAD OFFICE 4/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2338-0505 FAX (852) 2338-2539

BRANCH OFFICE MOTION PICTURE EQUIPMENT RENTAL/SALES DEPARTMENT
1/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2764-3123 FAX (852) 2764-3149



正本
Original

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

旅遊局
Direcção dos Serviços de Turismo

收據編號 N° Recibo : 0103/DST/2020

支付實體 Entidade : 香港沙龍電影有限公司 Salon Films (H.K.) Ltd		
納稅人編號 : N° Contribuinte :	登記編號 : N° Cadastro	稅務編號 : N° Fiscal :
事宜 Descrição :	單價 Valor Parcial	總額 Valor Total
1 提供2020年「製作澳門宣傳片及廣告片」服務之臨時保證金。 Caucao provisoria para a prestacao do servico de Producao de Videos Promocionais de Macau e TV Spots no ano 2020.	\$120,000.00	
0091/RP/2020 Numerario		
壹拾貳萬元正 cento e vinte mil patacas	總額 Total:	\$120,000.00

負責人員 Processado por



100% 環保再造紙 * Papel reciclado



SALON FILMS (H.K.) LTD

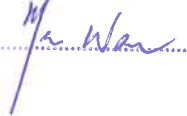
Enclosure IV

DECLARATION OF DEFINITE GUARANTEE FEE

WAN Tak Fai Allen, in the quality of Manger of Production Department , from Salon Films (HK) Ltd., with head office situated in 4/F, Freder Centre , Unit C, 68 Sung Wong Toi Road, Kowloon, Hong Kong upon acknowledgement on the terms of Public Tender for the **Production of Macao Promotional Videos and TV Commercials in 2020**, hereby declares that in case the service has been awarded, that payment of four percent (4%) of the total price of the tender as definite guarantee will be carried out.

On 9th of January of 2020

For and on behalf of
SALON FILMS (HK) LTD.



The above signature is certified by :-



Joseph Woon-Kau Poon
(Poon Woon Kau Joseph)
Notary Public, Hong Kong SAR
Poon, Sum & Cheng
Solicitors & Notaries
Room 1504, 15/F Wing On Centre,
111 Connaught Road Central, Hong Kong

HEAD OFFICE 4/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2338-0505 FAX (852) 2338-2539

BRANCH OFFICE MOTION PICTURE EQUIPMENT RENTAL/SALES DEPARTMENT
1/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2764-3123 FAX (852) 2764-3149

繳款後，請沿虛線剪下並將有效的商業/分行登記證展示在營業地點。

Please cut along the dotted line after making payment and display the valid business/branch registration certificate at business address.

<p>正 本 ORIGINAL</p>		<p>表格 2 FORM 2 《商業登記條例》(第 310 章) BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310) 《商業登記規例》 BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS 商業 XXXX 登記證 Business XXXX Registration Certificate</p>		<p>[第 5 條] [regulation 5]</p>
<p>XXXXXX XXXXXX</p>				
<p>業務 / 法團所用名稱 Name of Business/ Corporation</p>		<p>香港沙龍電影有限公司 SALON FILMS (HONG KONG) LIMITED</p>		
<p>業務 / 分行名稱 Business/ Branch Name</p>		<p>***** *****</p>		
<p>地 址 Address</p>		<p>FLAT/RM C 4/F FREDER CENTRE 68 SUNG WONG TOI ROAD KL</p>		
<p>業務性質 Nature of Business</p>		<p>FILMS PRODUCERS & PHOTOGRAPHIC</p>		
<p>法律地位 Status</p>		<p>BODY CORPORATE</p>		
<p>生效日期 Date of Commencement</p>	<p>屆滿日期 Date of Expiry</p>	<p>登記證號碼 Certificate No.</p>	<p>登記費及徵費 Fee and Levy</p>	
<p>14/11/2019</p>	<p>13/11/2020</p>	<p>02881595-000-11-19-5</p>	<p>\$250 (登記費 FEE = \$ 0) (徵費 LEVY = \$250)</p>	
<p>請注意下列《商業登記條例》的規定：</p>				
<p>1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。</p>		<p>1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.</p>		
<p>2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。</p>		<p>2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.</p>		
<p>繳款時請將此商業 XXXX 登記證及繳款通知書完整交出。在付款後，本繳款通知書方成為有效的商業 / XXXX 登記證。(請參閱背頁繳款辦法所載內容。)</p>				
<p>Please produce this certificate and demand note intact at time of payment. This demand note will only become a valid business/XXXX registration certificate upon payment. (Please see payment instructions overleaf.)</p>				
<p>機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.</p>				
<p>2020/1 29/10/19 26TKW 000223 CH</p>		<p>\$250.00</p>		

I, Joseph Woon-Kau POON (POON, Woon Kau Joseph),
Notary Public, duly authorised and qualified to practise
in Hong Kong SAR, do hereby certify that I have
examined this/the foregoing document with its original (or
a properly certified copy/a true copy) and that the same is
a true and complete copy thereof.
Dated 16th January 2020.

Joseph Woon-Kau Poon
(Poon Woon Kau Joseph)
Notary Public, Hong Kong SAR
Poon, Sum & Cheng
Solicitors & Notaries
Room 1504, 15/F Wing On Centre,
111 Connaught Road Central, Hong Kong

付款說明

你可透過以下方法付款：

1. 電子付款

你可透過電話、銀行自動櫃員機或互聯網付款。請留意你每天的可繳款限額和有關的繳款服務機構每天截數的時間。

稅務局的「繳費靈」商戶編號為「10」。請致電「18013」登記帳單及「18033」交費。請注意你的商業登記證號碼每年都不相同，因此每次繳款前，請先登記有關帳單。

你可以在任何貼有「繳費服務」標誌的滙豐銀行／恒生銀行自動櫃員機或貼有「繳費易」標誌的「銀通」自動櫃員機，使用提款卡繳款。

如欲透過網上付款，你可以進入本局網頁<www.ird.gov.hk>。在「稅務資料—其他」目錄選擇「繳稅及退稅」，然後選擇「付款辦法」下的「互聯網付款」。請依照指示付款。

你亦可透過電子支票支付網站<www.payecheque.gov.hk>上載電子支票／電子本票付款。請瀏覽該電子支票支付網站以獲取詳細指示。

2. 郵遞付款

請把支票連同本繳款通知書一併寄回「香港告士打道郵政局郵箱29015號稅務局局長收」。切勿郵寄現金，並預留足夠郵遞時間。本局恕不接納期票。

支票須加劃線並註明支付「香港特別行政區政府」。請在支票背面寫上商業登記證號碼。

3. 親臨付款

你可以攜同本繳款通知書到下列繳款處付款：

郵政局

請攜同本繳款通知書到全港任何一間郵政局以現金、支票或「易辦事」付款。有關各區郵政局的地址及辦公時間，請瀏覽香港郵政網頁<www.hongkongpost.hk>或致電其查詢熱線 2921 2222。

便利店

請攜同本繳款通知書到全港任何一間7-Eleven便利店、OK便利店、VanGo便利店及香港華潤萬家超級市場以現金付款。每次繳款金額上限為5,000元。

商業登記署

請攜同本繳款通知書往香港灣仔告士打道5號稅務大樓4樓以現金、支票或「易辦事」繳款。如你未持有商業登記繳款通知書，請先到查詢櫃位索取繳款通知書，然後付款。

收款時間：星期一至五 上午8時45分至下午5時正

注意

- 使用電子付款繳交商業登記費，請輸入商業登記證號碼。號碼末端如為'A'字，在使用電話或銀行自動櫃員機付款時，請無需輸入該'A'字。如透過銀行的互聯網上付款時，某些銀行或會要求客戶一併輸入'A'字，請留意個別銀行指示。
- 如以支票付款，收據須在支票首次提交付款銀行獲得兌現後，才屬有效。
- 如以電子／郵寄方式或親身到便利店付款，有效的商業登記證將於付款後寄回。
- 如你親身到郵局以罰款通知書繳款，有效的商業登記證將於付款後寄回。
- 除非已繳妥有關費用，否則該商業登記證根據《商業登記條例》第6(5)條並不視為有效。
- 過期繳付登記費及徵費會被加徵罰款（1年證：總行\$300、分行\$71；3年證：總行\$900、分行\$213）。

其他資料及查詢

請瀏覽稅務局網頁、致電查詢熱線 187 8088、電郵 taxbro@ird.gov.hk 或傳真至 2824 1482。本局亦可將所需資料傳真或郵寄給你。

IRS9711A (10/2016)

PAYMENT INSTRUCTIONS

The total amount due can be settled as follows:

1. Payment by electronic means

You may pay by phone, by bank ATM or via the Internet. Please note your personal transaction limit and the daily cut-off time of the relevant payment service provider.

The IRD's PPS merchant code is "10". Please dial 18011 for bill registration and 18031 for payment. Please note that a different Business Registration Certificate Number is given every year. Therefore, you have to register the relevant bill before making payment.

You may pay by ATM card at any HSBC/Hang Seng Bank ATM with the "Bill Payment" signage, or at any JETCO ATM with the "JET PAYMENT" logo.

To pay via the Internet, you can visit our web site <www.ird.gov.hk>. Click on "Payment & Refund" under "Tax Information - Others" menu. Select "Payment Methods" and then "Payment via Internet". Follow the instructions and make payment.

You may pay by e-Cheque/e-Cashier Order. Please visit the "Pay e-Cheque" portal at <www.payecheque.gov.hk> for detailed instructions.

2. Payment by post

You may mail your cheque together with this demand notice to "Commissioner of Inland Revenue, P.O. Box 29015, Gloucester Road Post Office, Hong Kong". Do not send in cash. You should allow sufficient mailing time. Post-dated cheques will not be accepted.

The cheque should be crossed, and made payable to either "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR". The Business Registration Certificate Number should be written on the back of the cheque.

3. Payment in person

Payment in person together with this demand notice can be made at the following collection points:

Post Office

Please bring along this demand notice to make payment by cash, cheque or EPS at any post office throughout Hong Kong. For details of addresses and opening hours of post offices, please visit the Hongkong Post web site <www.hongkongpost.hk> or call their enquiry hotline 2921 2222.

Convenience store

Please bring along this demand notice to make payment at any 7-Eleven Convenience Store, Circle K Convenience Store, VanGO Convenience Store and China Resources Vanguard Supermarket in Hong Kong. Cash payment up to \$5,000 per transaction is accepted.

Business Registration Office

Please bring along this demand notice to make payment by cash, cheque or EPS on 4/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong. If you do not have a Business Registration demand note, please obtain a copy of it from the Enquiries Counter for making payment.

Shroffing Hours: Monday to Friday 8:45 am to 5:00 pm

IMPORTANT

- To pay BR fee by electronic means, please enter the Business Registration Certificate Number. However, if the number ends with a letter 'A', for telephone or bank ATM payments, please skip the letter 'A'. For Internet payments, some banks may require input of the letter 'A'. Please refer to the instructions of individual banks.
- In the case of payment made by cheque, the receipt is valid only when the cheque is honoured on the first presentation to the drawee bank.
- For those payments made by electronic means/by post or through convenience stores, a receipted Business Registration Certificate will be sent to your business address after payment.
- If you make payment for penalty demand note in person at Post Offices, a receipted Business Registration Certificate will be sent to your business address after payment.
- The Business Registration Certificate is NOT valid in accordance with section 6(5) of the Business Registration Ordinance until the relevant payment has been duly made.
- Penalty (1-year Certificate: main \$300, branch \$71; 3-year Certificate: main \$900, branch \$213) will be imposed if the payment of fee and levy is made after the specified due date.

FURTHER INFORMATION AND ENQUIRIES

Please visit our web site, call our hotline 187 8088, email to taxbro@ird.gov.hk or fax to 2824 1482. We may also send the required information to you by fax or post upon request.

I, Joseph Woon-Kau POON (POON, Woon Kau Joseph),
Notary Public, duly authorised and qualified to practise
in Hong Kong SAR, do hereby certify that I have
examined this/this foregoing document with its original (or
a properly certified copy/a true copy) and that the same is
a true and complete copy thereof.

Dated 16th January 2020

W.K. Poon



Joseph Woon-Kau Poon
(Poon Woon Kau Joseph)
Notary Public, Hong Kong SAR
Poon, Sum & Cheng
Solicitors & Notaries
Room 1504, 15/F, Wing On Centre,
111 Connaught Road Central, Hong Kong

MEMORANDUM
AND
ARTICLES OF ASSOCIATION
OF

SALON FILMS (HONG KONG) LIMITED
(香港沙龍電影有限公司)

Incorporated the 14th day of November 1969.

Printed by
THE CARNIVAL PRINTING CO.,
49, Elgin Street,
Hong Kong.
Tel. H-220831



SALON FILMS (H.K.) LTD

Enclosure VI

DECLARATION OF RELINQUISHMENT OF OTHER COURT JURISDICTION

WAN Tak Fai Allen, in the quality of Manger of Production Department , from Salon Films (HK) Ltd., with head office situated in 4/F, Freder Centre , Unit C, 68 Sung Wong Toi Road, Kowloon, Hong Kong upon acknowledgement on the terms of Public Tender for the **Production of Macau Promotional Videos and TV Commercials in 2020**, hereby declares the relinquishment of other courts' jurisdiction outside Macao SAR, which includes the jurisdiction of all matters related to bidding , tender acquisition , and its settlement.

On 9th of January of 2020

For and on behalf of
SALON FILMS (HK) LTD.

The above signature is certified by :-

Joseph Woon-Kau Poon
(Poon Woon Kau Joseph)
Notary Public, Hong Kong SAR
Poon, Sum & Cheng
Solicitors & Notaries
Room 1504, 15/FL Wing On Centre,
111 Connaught Road Central, Hong Kong

HEAD OFFICE 4/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2338-0505 FAX (852) 2338-2539

BRANCH OFFICE MOTION PICTURE EQUIPMENT RENTAL/SALES DEPARTMENT
1/F UNIT C FREDER CENTRE, 68 SUNG WONG TOI ROAD, KOWLOON, HONG KONG
TEL (852) 2764-3123 FAX (852) 2764-3149